

Porównanie tłumaczeń I Kronik 16:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ustanowił ją ustawą dla Jakuba, dla Izraela jako wieczne przymierze:
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	On uczynił z niej ustawę dla Jakuba, wieczne przymierze dla całego Izraela:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ustanowił je jako prawo dla Jakuba, jako wieczne przymierze dla Izraela;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I postanowił to Jakóbowi za prawo, a Izraelowi za przymierze wieczne,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I postanowił ją Jakobowi za przykazanie a Izraelowi za przymierze wieczne,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ustanowił dla Jakuba jako prawo wieczne przymierze dla Izraela,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Którą ustanowił dla Jakuba prawem, A dla Izraela przymierzem wieczystym,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ustanowił je prawem dla Jakuba, Przymierzem wiecznym dla Izraela,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Uczynił to prawem dla Jakuba wiecznym przymierzem dla Izraela,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Uczynił ją dla Jakuba Prawem niewzruszonym, dla Izraela Przymierzem wieczystym.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Поставив його Якову в наказ, Ізраїлеві в завіт вічний,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ustanowił to Jakóbowi za Prawo, a Israelowi za Wieczne Przymierze,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I przysięgę tę uczynił przepisem dla Jakuba, przymierzem po czas niezmierzony – dla Izraela,